



Médiathèques  
municipales  
Saint-Étienne

# EXPOSITION

## Portraits de plurilingues

du 5 avril au 5 mai 2022  
Médiathèque de Tarentaize  
espace jeunesse

5 élèves  
nouvellement arrivés  
23 collégiens de  
Saint-Étienne

28 dessins  
27 entretiens

27 langues  
+ de 40 façons d'en parler

1 artiste  
3 enseignantes  
4 étudiantes  
1 sociolinguiste



[mediatheques.saint-etienne.fr](http://mediatheques.saint-etienne.fr)

**L'exposition réunit les œuvres de 23 collégiens d'une même classe de 6e (collège Gambetta) et de 5 élèves nouvellement arrivés à Saint Etienne (école Gaspard Monge).**

**Les élèves ont dessiné des portraits à partir des langues qu'ils parlent ou entendent, dans le cadre d'un atelier mené par une artiste (Eva Turnow, 2021).**

**Ils sont augmentés d'entretiens : ce qu'ils disent de ces langues, ce qu'ils en font, ce qu'elles sont pour eux.**

**Au total, il est question de 27 langues et de dizaines de façons de les pratiquer, les côtoyer, les habiter, les hériter ou les transmettre.**

L'exposition s'inscrit dans le projet de recherche Arts et Langues, financé par l'université Jean Monnet (2021-2022) dirigé par Clara Mortamet (professeure en sociolinguistique, département de FLE et laboratoire ECLLA).

Dans le cadre de cette exposition, des ateliers et des visites commentées pourront être organisées à la demande (contact : [clara.mortamet@univ-st-etienne.fr](mailto:clara.mortamet@univ-st-etienne.fr)).



**ECLLA**  
**Études du Contemporain  
en Littératures, Langues, Arts**  
Unité de Recherche  
UNIVERSITÉ JEAN MONNET SAINT-ÉTIENNE



**UNIVERSITÉ  
JEAN MONNET  
SAINT-ÉTIENNE**